

журнал  
критики и литературоведения

# ВОПРОСЫ литературы

Ноябрь — Декабрь 2017

Основан в 1957 году

**Главный редактор**

И. О. Шайтанов

**Editor-in-chief**

I. O. SHAYTANOV

**Редакционная коллегия**

К. М. Азадовский,  
А. Д. Алехин,  
М. Л. Андреев,  
Д. П. Бак,  
Н. П. Гринцер,  
С. Диксон (Лондон),  
Ю. В. Манн,  
В. Л. Махлин,  
Е. А. Погорелая,  
О. И. Половинкина,  
Д. Соболев (Хайфа),  
Г. Тиханов (Лондон),  
К. Эмерсон (Принстон)

**Editorial board**

K. M. AZADOVSKY,  
A. D. ALEKHIN,  
M. L. ANDREEV,  
D. P. BAK,  
N. P. GRINTSER,  
SIMON DIXON (London),  
Y. V. MANN,  
V. L. MAKHLIN,  
E. A. POGORELAYA,  
O. I. POLOVINKINA,  
DENIS SOBOLEV (Haifa),  
GALIN TIHANOV (London),  
CARYL EMERSON (Princeton)

**Редакция**

И. Дуардович  
*заведующий редакцией,*  
Т. В. Еремеева  
*редактор,*  
Е. М. Луценко  
*редактор,*  
М. О. Переяслова  
*редактор,*  
С. А. Чередниченко  
*директор редакции*

**Editors**

I. DUARDOVICH  
*Managing Editor*  
T. V. EREMEEVA  
*Editor*  
E. M. LUTSENKO  
*Editor*  
M. O. PEREYASLOVA  
*Editor*  
S. A. CHEREDNICHENKO  
*Director*

Учредители: РОФ «Литературная критика»,  
АНО Редакция журнала критики и литературоведения  
«Вопросы литературы»

Свидетельство о регистрации средства массовой информации  
ПИ № ФС77-47288 от 17 ноября 2011 г.

**Выражаем благодарность за финансовую поддержку,  
которую оказывают журналу Министерство культуры РФ и  
Федеральное агентство по печати и массовым коммуникациям.**

© Журнал «Вопросы литературы», 2017

## СОДЕРЖАНИЕ

### In memoriam

***С. Г. Бочаров***

- 9 В. МАХЛИН. Дело чтения. *Памяти филолога*

### Политический дискурс

- 34 С. ЯКОВЛЕВ. Непубличные стороны жизни. *Игорь Дедков и Вадим Кожин: два взгляда на правду и ответственность*

### 1917

- 59 А. ПОДОКСЕНОВ. Пришвин о революции, или Ленин глазами Достоевского

### Литературное сегодня

- 99 О. КУДРИН. Вперед, в историю! *Перечитывая шорт-лист «Русского Букера» — 2016*

### Новейшая антология

- 126 А. ЖУЧКОВА. Мышь, увеличенная до размеров слона. *«Крепость» П. Алешковского*

### История русской литературы

- 140 М. АЛЬТШУЛЛЕР. 14 декабря Вильгельма Кюхельбекера  
165 К. БАРИШ. «Цинический реализм» В. Буренина  
как претекст «реализма в высшем смысле» Ф. Достоевского

### Книги, о которых спорят

- 191 С. БЕЛЯКОВ. «Тарас Бульба» между Украиной и Россией. *О национальной идентичности героя Гоголя*

## Теория: проблемы и размышления

### ***Прагматика комического в елизаветинской Англии***

- 222 И. ШАЙТАНОВ. Игра остроумия в ренессансном сонете  
237 Е. ЛУЦЕНКО. «Кус мяса», «вяленая треска» и жаркое  
из гуся. *Телесно-бытовые идиомы в «Ромео и Джульетте»  
и их интерпретация в русских переводах XIX века*

## Культурный трансфер

- 265 Е. СТЕПАНЕНКО. Паромщики от литературы, или Перевод  
«русской жизни» на нидерландский язык и обратно

## Сравнительная поэтика

- 277 Человек в мире и мир в человеке. *Ответы С. Липкина  
на анкету Л. Любенова. Вступительная заметка, публикация  
и примечания Е. Макаровой*

## Синтез искусств

- 293 А. СЕЛИЦКИЙ. Забытая драма, давшая жизнь оперному  
шедевр. *Почему Римский-Корсаков обратился к «Царской  
невесте» Льва Мея*

## Филология в лицах

- 313 О. ОСОВСКИЙ, В. КИРЖАЕВА. «Вот и хочется найти  
способ подняться над каждодневной суетой». *А. Флоровский  
и филологическая жизнь эмиграции первой волны  
(по материалам архива ученого)*

## Публикации. Воспоминания. Сообщения

- 342 Бальмонт в дневниках Маргариты Сабашниковой.  
*Вступительная статья, публикация и примечания  
К. Азадовского*

## Книжный разворот

- 378 Н. М. Солнцева. Репутация куклы (Т. ДАВЫДОВА); Сергей Солоух. Комментарий к русскому переводу романа Ярослава Гашека «Похождения бравого солдата Швейка» (Л. ЕГОРОВА); В. А. Гавриков. Циклизация и контекстность в поэзии Владимира Высоцкого (С. КОРМИЛОВ); Повесть В. И. Белова «Привычное дело» как вологодский текст: монография (В. ЧЕРКАСОВ)
- 392 **Содержание журнала «Вопросы литературы» за 2017 год (№ 1–6)**
- 401 **Summary**